

## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka a Všeobecného záväzného nariadenia Žilinského samosprávneho kraja č. 4/2004 o poskytovaní dotácií z vlastných príjmov Žilinského samosprávneho kraja v znení Dodatkov č. 1, č. 2 a č. 3  
(ďalej len „**zmluva**“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

Poskytovateľ: **Žilinský samosprávny kraj**  
sídlo: Komenského 48, 011 09 Žilina  
v zastúpení: Ing. Juraj Blanár, predseda  
IČO: 37 808 427  
DIČ: 2021626695  
Bankové spojenie: 0360361117/5600, Prima banka Slovensko, a.s.  
(ďalej len „**poskytovateľ**“)

a

Prijímateľ (obchodné meno, názov): **Centrum nepočujúcich ANEPS**  
sídlo, miesto podnikania: Lichardova 44, 010 01 Žilina  
v zastúpení: Jana Filipová, predseda  
IČO: 30868904501  
Bankové spojenie: 0076514585/0900, Slovenská sporiteľňa, a.s.  
organizačná jednotka občianskeho združenia – Asociácia Nepočujúcich Slovenska,  
zaregistrovaná na MV SR, číslo spisu VVS/1-909/90-28994  
(ďalej len „**prijímateľ**“)

v tomto znení:

### ČI. I. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie schváleného finančného prostriedku - dotácie (ďalej len „dotácia“) prijímateľovi z vlastných príjmov poskytovateľa, na základe žiadosti prijímateľa doručenej poskytovateľovi dňa 17. 04. 2012, (ďalej len „**žiadosť**“) na dohodnutý účel a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

### ČI. II. Výška dotácie, účel použitia a vyúčtovanie dotácie

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi dotáciu vo výške 800,- EUR (slovom Osemsto EUR) na účel v oblasti športu a telovýchovy – na akciu s názvom „**2. ročník športového dňa nepočujúcich**“ (ďalej len „**projekt**“).

2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi dotáciu vo výške uvedenej v bode 1. tohto článku zmluvy bezhotovostne - na jeho číslo účtu uvedené v záhlaví tejto zmluvy (ďalej len „účet prijímateľa“) do 10 pracovných dní od účinnosti tejto zmluvy.
3. Prijímateľ dotáciu prijíma a zaväzuje sa dotáciu použiť len na účel uvedený v bode 1. tohto článku zmluvy a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
4. Prijímateľ sa zaväzuje dotáciu použiť do 7 pracovných dní od pripísania dotácie na účet prijímateľa. Prijímateľ je povinný doručiť poskytovateľovi výpis z účtu prijímateľa preukazujúci pripísanie dotácie a to najneskôr spolu s vyúčtovaním dotácie.
5. Prijímateľ sa zaväzuje dotáciu použiť na nákup športových tričiek a ich potlač, občerstvenie, nájom priestorov na vyhodnotenie najlepších športovcov projektu.
6. Prijímateľ sa zaväzuje, že dotáciu nepoužije na:
  - a) úhradu miezd, plátov a odmien,
  - b) nákup alkoholu a tabakových výrobkov,
  - c) refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rokoch.
7. Poskytovateľ bude akceptovať výdavky prijímateľa spojené s projektom uvedeným v bode 1. tohto článku zmluvy, ktoré prijímateľ na neho vynaložil aj pred uzatvorením tejto zmluvy avšak za predpokladu, že boli prijímateľom vynaložené:
  - v roku 2012
  - v súlade s podmienkami dohodnutými touto zmluvou.
8. Prijímateľ je povinný poskytnutú dotáciu poskytovateľovi vyúčtovať do 20 pracovných dní od pripísania dotácie na účet prijímateľa.
9. Vyúčtovanie dotácie prijímateľom musí obsahovať:
  - a) záverečnú správu ako slovný popis realizácie projektu s uvedenými výstupmi a celkovým vyhodnotením,
  - b) finančnú správu (vyúčtovanie projektu), ktorá musí obsahovať prehľad financovania oprávnených nákladov a zoznam účtovných dokladov vzťahujúcich sa k oprávneným nákladom,
  - c) kópie účtovných dokladov týkajúcich sa oprávnených nákladov podpísané štatutárnym zástupcom prijímateľa.
10. Prijímateľ je povinný v rámci vyúčtovania dotácie preukázať poskytovateľovi, že dotácia bola preukázateľne a jednoznačne použitá v priamej súvislosti s projektom.
11. Vyúčtovanie dotácie podľa predchádzajúcich bodov tohto článku zmluvy je potrebné zaslať na odbor financií poskytovateľa (ďalej len „OF“), ktorý vykoná kontrolu správnosti a úplnosti vyúčtovania.
12. V prípade pochybností pri vyúčtovaní dotácie vyzve OF písomne prijímateľa, aby dodatočne preukázal oprávnenosť nákladov do 15 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy. Pri nedodržaní tohto termínu alebo nepreukázaní oprávnenosti nákladov v tomto termíne budú tieto považované za neoprávnené použité.
13. Neoprávnené použitie dotácie alebo zadržanie dotácie je porušením finančnej disciplíny.
14. V prípade zistenia neoprávneného použitia finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie je prijímateľ povinný vrátiť tieto finančné prostriedky poskytovateľovi v rozsahu neoprávneného použitia na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy (ďalej len „účet poskytovateľa“) bez zbytočného odkladu, najneskôr do 7 pracovných dní od tohto zistenia.

15. V prípade, že prijímateľ nerealizoval projekt v termíne uvedenom v žiadosti alebo jeho realizáciu prerušil, je povinný dotáciu nečerpať a vrátiť ju poskytovateľovi na účet poskytovateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr do 7 pracovných dní od pripísania dotácie na účet prijímateľa.
16. V prípade, ak prijímateľ nevyčerpal dotáciu v plnej výške je prijímateľ povinný nevyčerpanú časť dotácie vrátiť poskytovateľovi na účet poskytovateľa do 7 pracovných dní od pripísania dotácie na účet prijímateľa.
17. Prijímateľ je povinný súčasne s vrátením dotácie, alebo jej časti zaslať poskytovateľovi avízo o vrátení dotácie.

### **Čl. III. Doba trvania zmluvy**

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na dobu do splnenia všetkých práv a povinností z nej vyplývajúcich.

### **Čl. IV. Kontrola čerpania dotácie a sankcie za neoprávnené použitie dotácie**

1. Kontrolu dodržiavania Všeobecne záväzného nariadenia Žilinského samosprávneho kraja č. 4/2004 o poskytovaní dotácií z vlastných príjmov Žilinského samosprávneho kraja v znení Dodatkov č. 1 a č. 2 (ďalej len „VZN“) je oprávnený vykonať poskytovateľ, a to prostredníctvom zastupiteľstva, útvaru hlavného kontrolóra a zamestnancov OF.
2. Prijímateľ je povinný vytvoriť podmienky na kontrolu čerpania poskytnutej dotácie.
3. Prijímateľ je povinný všetky originály účtovných dokladov vzťahujúce sa k využitiu dotácie uložiť u seba k nahliadnutiu poskytovateľovi. Všetky originály účtovných dokladov vzťahujúce sa k využitiu dotácie musia obsahovať názov projektu, označenie zmluvy a výšku dotácie z vlastných príjmov poskytovateľa v EUR.
4. Nedodržanie podmienok dohodnutých v tejto zmluve alebo uvedených vo VZN sa považuje za porušenie finančnej disciplíny v zmysle ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a prijímateľ dotácie je povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu vo výške porušenia finančnej disciplíny a zaplatiť poskytovateľovi sankcie za porušenie finančnej disciplíny.
5. Na uplatnenie sankcie za porušenie finančnej disciplíny poskytovateľ použije ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### **Čl. V. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami za podmienky, že bola zverejnená a účinnosť deň po dni jej zverejnenia.

2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomnými, obojstranne odsúhlasenými dodatkami.
3. Právne vzťahy výslovne neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, VZN a ustanoveniami príslušných právnych predpisov.
4. Zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by robili zmluvu neplatnou a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.

V Žiline, dňa 30. 07. 2012

Žiline, dňa 31. 07. 2012

za poskytovateľa:

za prijímateľa:

.....  
Ing. Juraj Blanár, v. r.  
predseda

.....  
Jana Filipová, v. r.  
predseda